



Regione Lombardia

LA GIUNTA

DELIBERAZIONE N° IX / 2023

Seduta del 20/07/2011

Presidente

ROBERTO FORMIGONI

Assessori regionali

ANDREA GIBELLI *Vice Presidente*

DANIELE BELOTTI

GIULIO BOSCAGLI

LUCIANO BRESCIANI

MASSIMO BUSCEMI

RAFFAELE CATTANEO

ROMANO COLOZZI

ALESSANDRO COLUCCI

GIULIO DE CAPITANI

ROMANO LA RUSSA

CARLO MACCARI

STEFANO MAULLU

MARCELLO RAIMONDI

MONICA RIZZI

GIOVANNI ROSSONI

DOMENICO ZAMBETTI

Con l'assistenza del Segretario Marco Pilloni

Su proposta dell'Assessore Romano La Russa

Oggetto

SCHEMA DI CONVENZIONE CON L'AZIENDA REGIONALE EMERGENZA URGENZA PER L'ATTIVAZIONE DI UN SISTEMA INFORMATIVO DI TRASMISSIONE DEI DATI AL FINE DI MIGLIORARE LA CONOSCENZA DEI FATTORI DI RISCHIO, DELLE CAUSE E DELLE CONSEGUENZE DEGLI INCIDENTI STRADALI IN LOMBARDIA

Il Dirigente Fabrizio Cristalli

Il Direttore Generale Roberto Cova

L'atto si compone di 19 pagine

di cui 14 pagine di allegati

parte integrante



Regione Lombardia

LA GIUNTA

PREMESSO CHE:

- Regione Lombardia da molto tempo è impegnata nella realizzazione di progetti e programmi di intervento per ridurre l'incidentalità stradale sul territorio e sulla rete stradale regionale sia con risorse finanziarie proprie sia attraverso i finanziamenti ministeriali del Piano Nazionale della Sicurezza Stradale;
- Regione Lombardia con DGR n. 9184 del 30 marzo 2009 ha approvato il Piano Regionale della Sicurezza Stradale in cui è prevista la realizzazione e l'attivazione del "Centro Regionale di monitoraggio e governo della sicurezza stradale";
- il "Programma Regionale integrato di mitigazione dei rischi – PRIM 2007 – 2010" individua l'incidentalità stradale come uno degli otto "Grandi Rischi" sul territorio lombardo;
- gli incidenti stradali hanno visto in quest'ultimo decennio una diminuzione nella nostra regione, senza tuttavia riuscire a raggiungere pienamente gli obiettivi prefissati dalla Unione Europea al 2010;
- l'UE promuove, nella politica della mobilità, la riduzione degli incidenti stradali ed ogni forma di prevenzione in grado di ridurre il numero e la gravità;
- Regione Lombardia, con l.r. 32/2007 ha istituito l'Azienda Regionale Emergenza Urgenza (A.R.E.U.), che ha competenza per il coordinamento degli interventi di emergenza-urgenza attraverso il numero unico 118;
- tra i compiti dell'AREU, così come definiti nella DGR VIII/6994 del 02.04.2008 "Attivazione dell'Azienda Regionale Emergenza Urgenza (A.R.E.U.) in attuazione della l.r. 12 dicembre 2007 n. 32", è prevista l'attività di comunicazione sui temi della sicurezza e della prevenzione;

CONSIDERATO CHE:

- Regione Lombardia ha realizzato il sistema "Integrato Incidentalità Stradale in Regione Lombardia" (INCIDERE) che consiste in una suite di servizi applicativi, su web, a supporto della raccolta delle informazioni relative all'incidentalità stradale al fine di garantire il processo di rilevazione, validazione e gestione dei



Regione Lombardia

LA GIUNTA

dati;

- per migliorare il numero e la qualità delle informazioni raccolte per ogni incidente stradale con danni a persone è necessario accedere alla banca dati dei servizi di emergenza urgenza che raccolgono dati relativi alla localizzazione dell'evento ed alle condizioni sanitarie degli infortunati circoscritte alla fase di pre-ricovero;
- nei sistemi di gestione dell'attività di soccorso sanitario presenti presso le Centrali Operative 118 della Lombardia, sono registrate tutte le informazioni dei diversi eventi gestiti ed è quindi possibile estrapolare da questa base dati le informazioni relative agli incidenti stradali e renderle disponibili per il sistema INCIDERE;
- lo scambio di informazioni avverrà tra il sistema informativo di Regione Lombardia ed il sistema di AREU, tramite un servizio web che non comporta oneri aggiuntivi per i due Enti;
- obiettivo comune delle attività di raccolta ed analisi dei dati svolte da Regione ed AREU è il miglioramento della conoscenza dei fattori di rischio, delle cause e delle conseguenze degli incidenti stradali in Lombardia;
- Regione Lombardia e AREU hanno già svolto in partenariato specifici progetti di sicurezza stradale;

PRESO ATTO CHE:

- Regione Lombardia e AREU, ritengono opportuno sottoscrivere una Convenzione al fine di migliorare la conoscenza dei fattori di rischio, delle cause e delle conseguenze degli incidenti stradali sul territorio lombardo attraverso lo scambio di dati sui singoli eventi incidentali;
- l'accordo oggetto del presente atto, non comporta oneri finanziari per le parti;
- la Convenzione avrà durata di tre (3) anni a partire dalla data di sottoscrizione e potrà essere rinnovata previo accordo tra le parti;



Regione Lombardia

LA GIUNTA

- le specifiche tecniche del servizio e le tipologie di informazioni che verranno trasmesse sono contenute nel documento “Web Service Incidenti Stradali - Dettagli sugli incidenti stradali registrati dalle Centrali Operative 118”, allegato alla convenzione oggetto del presente atto;

VISTO lo schema di convenzione tra Regione Lombardia e Azienda Regionale Emergenza Urgenza – AREU per il miglioramento della conoscenza dei fattori di rischio, delle cause e delle conseguenze degli incidenti stradali in Lombardia, allegato al presente atto e parte integrante dello stesso;

VISTI tutti i Provvedimenti organizzativi della IX Legislatura;

VISTO il Programma Regionale di Sviluppo (PRS) della IX Legislatura;

RICHIAMATO l'obiettivo operativo PRS 16.2.3 “Piano per la Riduzione dell'Incidentalità Stradale”;

Tutto ciò premesso, all'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge;

DELIBERA

1. di approvare lo schema di convenzione per il miglioramento della conoscenza dei fattori di rischio, delle cause e delle conseguenze degli incidenti stradali in Lombardia - allegato 1, e parte integrante e sostanziale del presente atto;
2. di avviare a seguito della sottoscrizione della convenzione da parte del Direttore Generale pro tempore della D.G. Protezione Civile, Polizia locale e



Regione Lombardia

LA GIUNTA

Sicurezza, la collaborazione tra Regione Lombardia e AREU per lo scambio dei dati riguardanti gli incidenti stradali che avvengono sul territorio lombardo;

3. di Dare atto, altresì, che il Dirigente competente della Struttura Sicurezza Stradale ed Urbana della D.G. Protezione Civile, Polizia locale e Sicurezza provvederà ai conseguenti adempimenti attuativi ed all'adozione dei relativi atti.

IL SEGRETARIO
MARCO PILLONI

All.: 1a



Regione Lombardia

Web Service Incidenti Stradali

Dettagli sugli incidenti stradali registrati dalle Centrali
Operative 118

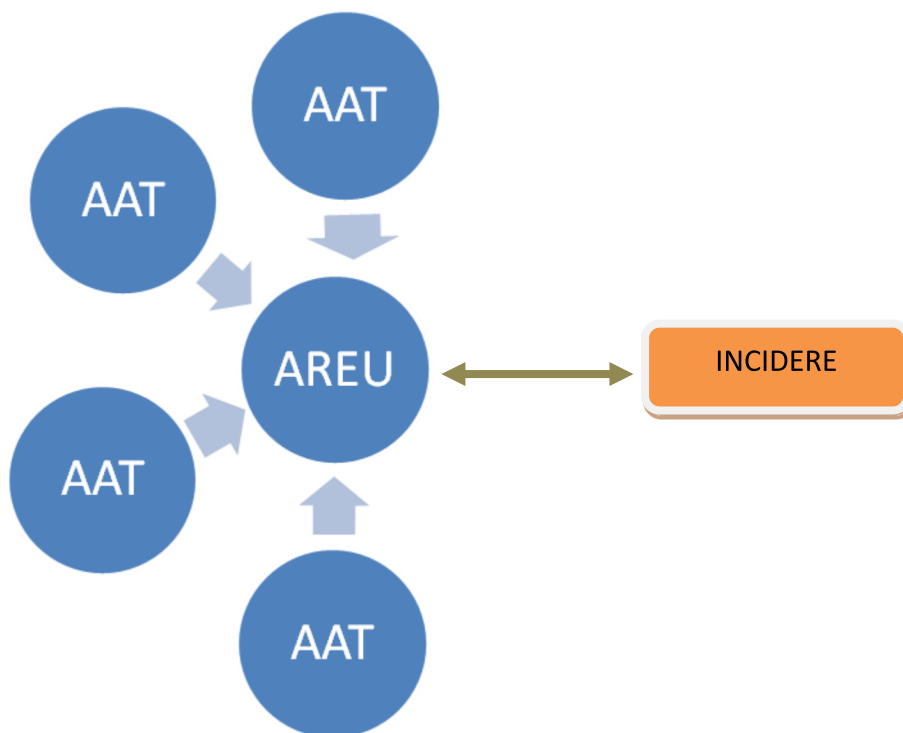
AREU – Web Service Incidenti Stradali

1. METODI PER L'ACCESSO AGLI INCIDENTI STRADALI	3
1.1. RICERCA INCIDENTI STRADALI	4
2. FORMATO XML	4
3. LEGENDA	8
3.1. CODICI AAT (ARTICOLAZIONE AZIENDALE TERRITORIALE):	8
3.2. ELENCO DEI MOTIVI E DEI RELATIVI DETTAGLI:	8
3.3. CODICI DI GRAVITÀ DEL TRASPORTO	9
3.4. ELENCO ESITI DEL PAZIENTE	9
3.5. ELENCO ESITI DELLA MISSIONE	9
4. OBIETTIVI E INDICATORI	10

1. Metodi per l'accesso agli incidenti stradali

Obiettivo del presente servizio web, predisposto da AREU, è quello di permettere alla “D.G. Protezione Civile, Polizia Locale e Sicurezza” - “U.O. Polizia Locale ed Interventi Integrati” - “Governare, monitoraggio e sviluppo degli interventi di Sicurezza Stradale” l'accesso ai dati di dettaglio degli eventi di soccorso relativi agli incidenti stradali.

I dati affluiscono dalle 11 AAT (Centrali 118 che utilizzano il medesimo applicativo EMMA) nel sistema centralizzato di AREU con una cadenza di circa un quarto d'ora. Il sistema informativo utilizzato in Regione accederà alle informazioni presenti nella base dati di AREU tramite un servizio web.



L'accesso ai servizi è disponibile solo tramite autenticazione con utente/password. La comunicazione deve avvenire con protocollo https.

Viene fornita la seguente tipologia di ricerca:

- ricerca di tutti gli incidenti stradali registrati da una specifica AAT nel giorno indicato.

E' possibile risalire agli eventi registrati sino ai 2 mesi precedenti.

1.1. Ricerca incidenti stradali

Permette di ricevere i dati di una specifica giornata.

URL: <https://utente:password@xmlsocc.areu.lombardia.it/incidenti/:aat/:YYYY/:MM/:DD.xml>

Formato: xml

Metodi HTTP: GET

Parametri:

- **aat.** Codice identificativo dell'AAT (vedi legenda).
- **YYYY.** Anno.
- **MM.** Mese.
- **DD.** Giorno.
- **utente.**
- **password.**

Tutti i parametri sono obbligatori.

2. Formato XML

La struttura dell'xml è sinteticamente:



Gli elementi costituenti l'xml prodotto sono:

❖ dati dell'incidente:

aat-incidente	Centrale Operativa 118
sc-dt-soccorso	Data ed ora dell'evento
id-evento	Identificativo EMMA dell'evento (proprio di ciascuna AAT)
sc-cd-provincia	Sigla della provincia
sc-ds-comune	Comune in cui ha luogo il soccorso
sc-ds-localita	Eventuale località
sc-ds-motivo	Motivo della chiamata: INC STRADALE
sc-ds-det-mot	Eventuale dettaglio del motivo: vedi legenda 3.2
sc-ds-riferimen	Ulteriori informazioni utili sull'evento
sc-ds-tp-via-1	Indirizzo dell'incidente– tipo della via
sc-ds-via-1	Indirizzo dell'incidente - via
sc-vl-civico-v1	Indirizzo dell'incidente – numero civico
sc-vl-barra-v1	Indirizzo dell'incidente – barrato
sc-ds-via-2	Indirizzo dell'incidente – via dell' incrocio
sc-vl-rif-lat	Latitudine dell'evento
sc-vl-rif-lon	Longitudine dell'evento
lg-ds-luogo	Luogo dell'evento: STRADA

❖ dati della missione:

mi-ac-ente	Codice dell'ente intervenuto nella missione (CRIMIL, ...)
ente-descrizione	Descrizione dell'ente intervento
mi-ds-esito	Esito delle missione: vedi legenda 3.5.
mi-id-codice-t	Codice gravità del trasporto: vedi legenda 3.3
mi-id-missione	Codice identificativo della missione

❖ dati della tratta

tr-ds-lg-dest	Ospedale di destinazione
----------------------	--------------------------

❖ dati del paziente

pz-ac-sesso	Sesso
pz-vl-eta	Età
pz-fl-pz-pediatico	Indicatore paziente pediatrico [S N]
pz-ds-esito	Esito del trasporto del paziente: vedi legenda 3.4

❖ dati degli enti allertati

en-ds-ente

Ente allertato

Di seguito, un esempio di xml prodotto dal servizio.

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<incidenti>
  <incidente>
    <aat-incidente>MILANO</aat-incidente>
    <id-evento>110048967</id-evento>
    <lg-ds-luogo>STRADA</lg-ds-luogo>
    <sc-cd-provincia>MI</sc-cd-provincia>
    <sc-ds-comune>MILANO</sc-ds-comune>
    <sc-ds-det-mot>AUTO AUTO</sc-ds-det-mot>
    <sc-ds-localita>MILANO</sc-ds-localita>
    <sc-ds-motivo>INC STRADALE</sc-ds-motivo>
    <sc-ds-riferimen>coinvolto taxi 4040</sc-ds-riferimen>
    <sc-ds-tp-via-1>VIA</sc-ds-tp-via-1>
    <sc-ds-via-1>RIPAMONTI GIUSEPPE</sc-ds-via-1>
    <sc-ds-via-2 nil="true"/>
    <sc-dt-soccorso>2011-02-01T02:16:15Z</sc-dt-soccorso>
    <sc-vl-barra-v1 nil="true"/>
    <sc-vl-civico-v1>94</sc-vl-civico-v1>
    <sc-vl-rif-lat>45.4406264370756</sc-vl-rif-lat>
    <sc-vl-rif-lon>9.19966115132758</sc-vl-rif-lon>
    <missioni>
      <missione>
        <ente-descrizione>ORO MILANO</ente-descrizione>
        <mi-ac-ente>OROMIL</mi-ac-ente>
        <mi-ds-esito>REGOLARE</mi-ds-esito>
        <mi-id-codice-t>V</mi-id-codice-t>
        <mi-id-missione>110026942</mi-id-missione>
        <tratte>
          <tratta>
            <tr-ds-lg-dest>POLICLINICO</tr-ds-lg-dest>
          </tratta>
        </tratte>
        <pazienti>
          <paziente>
            <pz-ac-sesso>M</pz-ac-sesso>
            <pz-ds-esito>REGOLARE</pz-ds-esito>
            <pz-fl-pz-pediatico>N</pz-fl-pz-pediatico>
            <pz-vl-eta>39</pz-vl-eta>
          </paziente>
        </pazienti>
      </missione>
    </missioni>
    <entiaallertati>
      <ente-allertato>
        <en-ds-ente>VVUU MILANO</en-ds-ente>
      </ente-allertato>
    </entiaallertati>
  </incidente>
  <incidente>
    <aat-incidente>MILANO</aat-incidente>
```

```
<id-evento>110049064</id-evento>
<lg-ds-luogo>STRADA</lg-ds-luogo>
<sc-cd-provincia>MI</sc-cd-provincia>
<sc-ds-comune>MILANO</sc-ds-comune>
<sc-ds-det-mot>AUTO AUTO</sc-ds-det-mot>
<sc-ds-localita>MILANO</sc-ds-localita>
<sc-ds-motivo>INC STRADALE</sc-ds-motivo>
<sc-ds-riferimen nil="true"/>
<sc-ds-tp-via-1>VIA</sc-ds-tp-via-1>
<sc-ds-via-1>FARINI CARLO</sc-ds-via-1>
<sc-ds-via-2>FERRARI GIUSEPPE</sc-ds-via-2>
<sc-dt-soccorso>2011-02-01T05:48:18Z</sc-dt-soccorso>
<sc-vl-barra-v1 nil="true"/>
<sc-vl-civico-v1 nil="true"/>
<sc-vl-rif-lat>45.484921883029</sc-vl-rif-lat>
<sc-vl-rif-lon>9.18231305382866</sc-vl-rif-lon>
<missioni>
  <missione>
    <ente-descrizione>ROSA-CELESTE MILANO</ente-descrizione>
    <mi-ac-ente>RCEMIL</mi-ac-ente>
    <mi-ds-esito>REGOLARE</mi-ds-esito>
    <mi-id-codice-t>V</mi-id-codice-t>
    <mi-id-missione>110027001</mi-id-missione>
    <tratte>
      <tratta>
        <tr-ds-lg-dest>ORTOPEDICO GALEAZZI</tr-ds-lg-dest>
      </tratta>
    </tratte>
    <pazienti>
      <paziente>
        <pz-ac-sesso>M</pz-ac-sesso>
        <pz-ds-esito>RIFIUTA TRASPORTO</pz-ds-esito>
        <pz-fl-pz-pediatico>N</pz-fl-pz-pediatico>
        <pz-vl-eta>41</pz-vl-eta>
      </paziente>
      <paziente>
        <pz-ac-sesso>M</pz-ac-sesso>
        <pz-ds-esito>REGOLARE</pz-ds-esito>
        <pz-fl-pz-pediatico>N</pz-fl-pz-pediatico>
        <pz-vl-eta>43</pz-vl-eta>
      </paziente>
    </pazienti>
  </missione>
</missioni>
<entiaallertati>
  <ente-allertato>
    <en-ds-ente>VVUU MILANO</en-ds-ente>
  </ente-allertato>
</entiaallertati>
</incidente>
</incidenti>
```

3. Legenda

3.1.Codici AAT (Articolazione Aziendale Territoriale):

I valori accettati come codice che individuano le singole centrali sono:

- bergamo
- brescia
- como
- cremona
- lecco
- mantova
- milano
- monza
- pavia
- Sondrio
- varese

Viene accettato sia il codice scritto in minuscolo che quello in maiuscolo.

3.2.Elenco dei motivi e dei relativi dettagli:

Per il motivo

INC STRADALE

sono possibili i seguenti dettagli:

- CONTRO OSTACOLO
- AUTO MOTO
- AUTO AUTO
- MOTO MOTO
- MEZZO PESANTE
- MODALITA NON NOTA
- RIBALTAMENTO
- FUORI STRADA
- PIU DI DUE VEICOLI

-
- CADUTA DA MOTO
 - CADUTA DA BICI
 - INVESTIMENTO PEDONE
 - INVESTIMENTO CICLISTA

3.3.Codici di gravità del trasporto

- B codice bianco
- G codice giallo
- R codice rosso
- V codice verde

3.4.Elenco Esiti del paziente

- REGOLARE
- DECEDUTO
- RIFIUTA TRASPORTO
- NON NECESSITA
- SI ALLONTANA
- NON RINVENUTO

3.5.Elenco Esiti della missione

- DECEDUTO
- ERRORE OPERATIVO
- EVACUATO DA ALS
- INTERROTTA
- INTERROTTA - AVARIA
- INTERROTTA - CHIAMATA DOPPIA
- INTERROTTA - DA RICHIEDENTE
- INTERROTTA - DIROTTATA
- INTERROTTA - INCIDENTE
- INTERROTTA - INDIRIZZO ERRATO
- INTERROTTA - METEO
- INTERROTTA - MEZZO + COMPETITIVO
- INTERROTTA - NIM
- INTERROTTA - NIS

-
- NON OPERATIVO
 - NON TRASPORTA
 - PROVA - ESERCITAZIONE
 - REGOLARE
 - REGOLARE - NON TRASPORTA
 - RIFIUTO
 - SI ALLONTANA

4. Obiettivi e indicatori

Obiettivo primario è il miglioramento della quantità e qualità delle informazioni necessarie ad individuare i tratti critici del sistema viario regionale, i probabili fattori di rischio ivi presenti e le conseguenze traumatologiche degli eventi infortunistici più gravi.

Ulteriore obiettivo è dare la possibilità a Regione Lombardia, di fornire utili elementi di valutazione dell'incidentalità stradale alle Forze di Polizia che operano sulla rete viaria regionale, al fine di elevare la sicurezza e la conseguente diminuzione dell'esposizione al rischio degli utenti.

Al fine di poter valutare il raggiungimento degli obiettivi, si sono individuati i seguenti indicatori quantitativi:

- n. di record aggiuntivi rispetto al tracciato Istat in vigore: > 15;
- n. incidenti rilevati da Polizie Locali e Carabinieri per i quali sarà possibile associare i dati di intervento dei mezzi di soccorso e le informazioni sugli utenti coinvolti: 5.000/anno;
- n. di incidenti stradali presenti nel sistema INCIDERE che potranno essere localizzati a seguito dello scambio dei dati con la banca dati AREU: > 5.000/anno.

ALL.1

CONVENZIONE TRA REGIONE LOMBARDIA E AZIENDA REGIONALE EMERGENZA URGENZA – AREU PER IL MIGLIORAMENTO DELLA CONOSCENZA DEI FATTORI DI RISCHIO, DELLE CAUSE E DELLE CONSEGUENZE DEGLI INCIDENTI STRADALI IN LOMBARDIA

TRA

LA REGIONE LOMBARDIA, C.F. n. 80050050154 di seguito indicata come “Regione”, con sede legale in Milano, Piazza Città di Lombardia, 1 rappresentata dal Direttore Generale della D.G. Protezione Civile, Polizia Locale e Sicurezza, Roberto Cova, nato a Milano il 17 settembre 1959

E

L’AZIENDA REGIONALE EMERGENZA URGENZA di seguito indicata come AREU, C.F./P. IVA n. 03128170135, con sede operativa in Milano, Via Alfredo Campanini n. 6, rappresentata dal Direttore Generale Alberto Zoli, nato a Forlì il 28 marzo 1955;

PREMESSO CHE

- il Piano Nazionale della Sicurezza Stradale, individua, tra l’altro, le linee d’azione con maggiore impatto sui livelli di sicurezza stradale che possono essere avviate immediatamente e definisce forme di incentivazione che favoriscono la partecipazione delle amministrazioni pubbliche, al processo di miglioramento della sicurezza stradale;
- il Programma Regionale Integrato di Mitigazione dei Rischi 2008-2010 approvato da Regione Lombardia con DGR.7423 del 08 maggio 2008 individua tra i rischi maggiori antropici quei fenomeni dovuti agli incidenti stradali;
- Regione Lombardia, con l.r. 32/2007 ha istituito l’Azienda Regionale Urgenza Emergenza (A.R.E.U.), che ha competenza per il coordinamento degli interventi di emergenza-urgenza attraverso il numero unico 118;
- tra i compiti dell’AREU, così come definiti nella DGR VIII/6994 del 02.04.2008 “Attivazione dell’Azienda Regionale Urgenza Emergenza (A.R.E.U.) in attuazione della l.r. n. 32/2007 "istituzione dell’Azienda Regionale dell’Emergenza Urgenza, modifiche e integrazioni alla legge regionale 11 luglio 1997, n. 31 (Norme per il riordino del Servizio sanitario regionale e sua integrazione con le attività dei servizi sociali)” è prevista l’attività di comunicazione/divulgazione sui temi della sicurezza e della prevenzione;
- Regione Lombardia ha avviato negli ultimi anni una serie di attività finalizzate alla diminuzione dell’incidentalità stradale sulla rete viaria regionale;
- in questo contesto riveste particolare importanza la conoscenza delle cause degli incidenti che si verificano sulla rete viabilistica, raccogliendo a tal fine tutti i dati che sia possibile conseguire dagli organi di polizia e dai servizi sanitari preposti agli interventi di soccorso sul luogo degli incidenti, che operano sulla rete stradale oggetto di analisi, secondo modalità consentite dalla legge;

- a tal fine si rende opportuno disporre di informazioni corrette, complete e qualitativamente valide attraverso il controllo/confronto tra i dati Istat (sistema INCIDERE di Regione) sull'incidentalità stradale e quelli degli archivi AREU sugli interventi di emergenza urgenza in caso di incidente stradale;
- lo scambio dei dati avverrà in forma totalmente informatizzata tramite un servizio web e comunque, se necessario, nel pieno rispetto della normativa concernente la tutela della privacy;
- le specifiche riguardanti l'individuazione dei dati oggetto di interscambio, sono contenute nel documento tecnico allegato (All. 1a) come parte integrante e sostanziale del presente atto;
- con DGR n. ...del... la Giunta Regionale ha deliberato di procedere alla sottoscrizione di apposita convenzione con l'Azienda Regionale Emergenza Urgenza (AREU) per il miglioramento della conoscenza dei fattori di rischio, delle cause e delle conseguenze degli incidenti stradali;

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1

(Premesse)

Le premesse sono parte integrante del presente atto.

Art. 2

(Oggetto)

Oggetto della presente convenzione è l'attivazione di un sistema informativo di interscambio di dati tra AREU e Regione, D.G. Protezione Civile, Polizia Locale e Sicurezza al fine di migliorare la qualità delle informazioni necessarie ad individuare i tratti critici del sistema viario regionale, i probabili fattori di rischio ivi presenti e le conseguenze traumatologiche degli eventi infortunistici più gravi. Tale condivisione delle informazioni consentirà a Regione di fornire utili elementi di valutazione alle Forze di Polizia che operano sulla rete stradale regionale, al fine di elevare la sicurezza e la conseguente diminuzione dell'esposizione al rischio degli utenti.

Art. 3

(Obblighi delle parti)

La Regione si impegna a svolgere funzioni di indirizzo e supporto al fine di garantire il buon andamento delle attività di cui alla presente convenzione.

Ad AREU, Regione fornirà dati ed elaborazioni circa la localizzazione e distribuzione statistica degli incidenti stradali, affinché possano essere desunti nuovi elementi per la razionalizzazione tecnico-operativa dei servizi di Emergenza Urgenza sul territorio.

AREU si impegna a svolgere tutte le attività necessarie alla realizzazione delle attività previste dalla presente convenzione nel rispetto delle vigenti norme di legge.

Entrambe le parti si impegnano, attraverso le proprie strutture informatiche, a realizzare il sistema di interscambio dei dati secondo le modalità ed i tempi riportati nel documento tecnico allegato (All. 1a);

Articolo 4
(Comunicazione)

Le parti comunicheranno pubblicamente, con forme e modalità da stabilire di comune accordo, l'attivazione della procedura di interscambio dei dati; in tempi successivi, in funzione dell'evoluzione del sistema, saranno divulgati anche i risultati conseguiti nel miglioramento della qualità e quantità dei dati e gli altri obiettivi che saranno raggiunti attraverso questa collaborazione.

Regione ed AREU si impegnano a comunicare al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti ed all'Istat i risultati della collaborazione ed a mettere a disposizione delle D.G. e delle aziende del Sistema Regionale eventuali informazioni di loro interesse.

Quanto sarà oggetto di comunicazione, sarà anche pubblicato sui portali web delle parti.

Art. 5
(Risultati attesi)

I risultati attesi dall'applicazione della presente convenzione sono i seguenti:

- miglioramento della qualità delle informazioni relative agli incidenti stradali oggetto di intervento del sistema di Emergenza Urgenza presente sul territorio lombardo;
- aumento del numero di informazioni circa la gravità dell'incidente e delle persone coinvolte;
- diminuzione dei tempi di acquisizione dei dati e verifica/confronto con le informazioni che vengono trasmesse dalle Forze dell'Ordine attraverso il sistema INCIDERE;
- fornire utili elementi di valutazione alle Forze dell'Ordine che operano sulla rete stradale regionale, al fine di elevare la sicurezza e la conseguente diminuzione dell'esposizione al rischio degli utenti;

Art. 6
(Valutazione)

Nel documento tecnico allegato, sono indicati gli obiettivi da raggiungere con riferimento ai seguenti indicatori di quantità:

- n. di record aggiuntivi rispetto al tracciato Istat in vigore;
- n. incidenti rilevati da Polizie Locali e Carabinieri per i quali sarà possibile associare i dati di intervento dei mezzi di soccorso e le informazioni sugli utenti coinvolti;
- n. di incidenti stradali presenti nel sistema INCIDERE che potranno essere localizzati a seguito dello scambio dei dati con la banca dati AREU.

Articolo 7
(Tempi di realizzazione)

La presente convenzione avrà inizio dalla data della sua sottoscrizione e si concluderà dopo tre anni; le parti, di comune accordo, potranno rinnovare l'accordo per ulteriori tre anni.

Art. 8
(Oneri finanziari)

Per l'attuazione della presente convenzione non sono previsti oneri a carico delle parti.

Articolo 9
(Controversie)

Le parti si impegnano a definire in via amministrativa le eventuali controversie relative all'interpretazione o all'esecuzione del presente protocollo.

A tale scopo, AREU, qualora abbia pretese da far valere notificherà domanda motivata alla Regione che provvederà a dare risposta nel termine di 45 giorni dalla ricevuta notifica.

Qualora la controversia comporti particolari o più approfonditi accertamenti, sarà facoltà della Regione stabilire e comunicare prima della scadenza di tale termine un nuovo termine entro cui adottare la propria decisione.

Articolo 10
(Revoca)

In caso di inadempienza o per sopravvenuti motivi di pubblico interesse, la Regione si riserva la facoltà di revocare in ogni momento la presente convenzione.

Articolo 11
(Tutela della riservatezza)

1. Ai sensi dell'art. 29 del D. Lgs 196/2003, AREU assume la qualifica di responsabile del trattamento dei dati di titolarità della Regione.

2. I dati trattati nell'ambito del progetto sono dati personali e come tali soggetti all'applicazione del Codice per la protezione dei dati personali.

3. AREU si impegna a:

- a) ottemperare agli obblighi specifici previsti dal D. Lgs 196/2003 con particolare riferimento alla disciplina rispetto ai dati personali sensibili;
- b) nominare, ed indicare alla Regione, ai sensi dell'art.30 del D. Lgs. 196/2003 i soggetti incaricati del trattamento e della protezione dei dati personali e di impartire loro specifiche istruzioni relative al trattamento dei dati loro affidato;
- c) comunicare alla Regione ogni eventuale affidamento a soggetti terzi di operazioni di trattamento di dati personali oggetto della presente convenzione, affinché la Regione possa nominare tali soggetti terzi responsabili del trattamento ai fini della legittimità del trattamento stesso affidato.
- d) relazionare al termine del progetto sullo stato del trattamento dei dati personali e sulle misure di sicurezza adottate
- e) consentire l'accesso della Regione o di un suo fiduciario al fine di effettuare verifiche periodiche in ordine alla modalità dei trattamenti ed all'applicazione delle norme di sicurezza adottate.

Milano, li _____ 2011

Per Regione Lombardia
il Direttore Generale della D.G.
Protezione Civile, Polizia Locale e Sicurezza
Roberto Cova

Per Azienda Regionale
Emergenza Urgenza – AREU
il Direttore Generale
Alberto Zoli